

# Odile PICHAT

Commissaire aux Comptes

---

*95 route de Savigny*

*21200 BEAUNE*

☎ : 03 80 24 20 21 Fax : 03 80 24 20 33

## CAMELEON ASSOCIATION

Siège social : 82 RUE PHILIBERT GUIDE 71100 CHALON SUR SAONE

### **RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES SUR LES COMPTES ANNUELS DE L'EXERCICE CLOS LE 31/12/2013**

*Membre d'une association agréée – le règlement par chèques est accepté.*

En exécution de la mission qui m'a été confiée par votre assemblée générale, je vous présente mon rapport relatif à l'exercice clos le 31/12/2013, sur :

- le contrôle des comptes annuels de l'association CAMELEON, tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- la justification de mes appréciations,
- les vérifications spécifiques et les informations prévues par la loi.

Les comptes annuels qui m'ont été communiqués ont été arrêtés par votre conseil d'administration. Il m'appartient, sur la base de mon audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

### **Opinion sur les comptes annuels**

J'ai effectué mon audit selon les normes professionnelles applicables en France ; ces normes requièrent la mise en oeuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. J'estime que les éléments que j'ai collectés sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion.

Je certifie que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

Sans remettre en cause l'opinion exprimée ci-dessus, j'attire votre attention sur le point « permanence des méthodes » exposé dans l'annexe de votre association.

### **Justification des appréciations**

En application des dispositions de l'article L.823-9 du code de commerce relatives à la justification de mes appréciations, je porte à votre connaissance l'élément suivant :

L'annexe expose les principes et conventions générales appliqués.

Dans le cadre de mon appréciation des règles et principes comptables suivis par votre association, j'ai vérifié le caractère approprié des principes et conventions générales précisés ci-dessus.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de ma démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de mon opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

### **Vérifications et informations spécifiques**

J'ai également procédé, conformément aux normes professionnelles applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Je n'ai pas d'observations à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du conseil d'administration et dans les documents adressés aux membres sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Beaune, le 18/03/2014

Odile PICHAT  
Commissaire aux Comptes



**BILAN ACTIF**

ACTIF		Exercice N 31/12/2013 12			Exercice N-1 31/12/2012 12	Ecart N / N-1	
		Brut	Amortissements et Provisions	Net	Net	Euros	%
ACTIF IMMOBILISE	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES						
	Frais d'établissement						
	Frais de recherche et de développement						
	Concessions, Brevets et droits similaires	532	247	286	120	166	138.75
	Fonds commercial (1)						
	Autres immobilisations incorporelles						
	Avances et acomptes						
	IMMOBILISATIONS CORPORELLES						
	Terrains						
	Constructions						
Installations techniques Matériel et outillage	1 110	1 110					
Autres immobilisations corporelles	10 137	6 217	3 920	3 361	560	16.65	
Immobilisations en cours							
Avances et acomptes							
IMMOBILISATIONS FINANCIERES (2)							
Participations mises en équivalence							
Autres participations							
Créances rattachées à des participations							
Autres titres immobilisés							
Prêts							
Autres immobilisations financières							
	<b>TOTAL I</b>	<b>11 779</b>	<b>7 574</b>	<b>4 206</b>	<b>3 480</b>	<b>726</b>	<b>20.85</b>
	Comptes de liaison <b>TOTAL II</b>						
ACTIF CIRCULANT	STOCKS ET EN COURS						
	Matières premières, approvisionnements						
	En-cours de production de biens						
	En-cours de production de services						
	Produits intermédiaires et finis						
	Marchandises	4 566		4 566	8 008	3 442	42.98
	Avances et acomptes versés sur commandes						
	CREANCES (3)						
	Créances usagers et comptes rattachés				16 014	16 014	100.00
	Autres créances						
Valeurs mobilières de placement	300 000		300 000		300 000		
Instruments de trésorerie							
Disponibilités	547 537		547 537	784 236	236 699	30.18	
Charges constatées d'avance (3)	4 275		4 275	372	3 903	NS	
	<b>TOTAL III</b>	<b>856 378</b>		<b>856 378</b>	<b>808 630</b>	<b>47 747</b>	<b>5.90</b>
	Charges à répartir sur plusieurs exercices (IV)						
	Primes de remboursement des obligations (V)						
	Ecart de conversion actif (VI)						
	<b>TOTAL GENERAL (I+II+III+IV+V+VI)</b>	<b>868 157</b>	<b>7 574</b>	<b>860 583</b>	<b>812 111</b>	<b>48 473</b>	<b>5.97</b>

(1) Dont droit au bail  
(2) Dont à moins d'un an  
(3) Dont à plus d'un an

**BILAN PASSIF**

PASSIF		Exercice N	Exercice N-1	Ecart N / N-1			
		31/12/2013	12	31/12/2012	12	Euros	%
<b>FONDS ASSOCIATIFS</b>	<b>Fonds propres</b>						
	Fonds associatifs sans droit de reprise	215 444		215 444			
	Ecarts de réévaluation						
	Réserves :						
	Réserves statutaires ou contractuelles						
	Réserves réglementées						
	Autres réserves	200		200			
	Report à nouveau	168 958		131 384		37 574	28.60
	RESULTAT DE L'EXERCICE (Excédents ou Déficits)	66 610		37 574		104 183	277.28
	<b>Autres fonds associatifs</b>						
Fonds associatifs avec droit de reprise :							
Apports							
Legs et donations							
Résultats sous contrôle de tiers financeurs							
Ecarts de réévaluation							
Subventions d'investissement sur biens non renouvelables							
Provisions réglementées							
Droit des propriétaires							
	<b>TOTAL I</b>	317 992		384 601		66 610	17.32
	<b>TOTAL II</b>						
<b>PROVISIONS ET FONDS DÉDIÉS</b>	Comptes de liaison						
	Provisions pour risques						
	Provisions pour charges						
	Fonds dédiés sur subventions de fonctionnement						
	Fonds dédiés sur autres ressources						
	<b>TOTAL III</b>						
<b>DETTES (1)</b>	Emprunts obligataires						
	Emprunts et dettes auprès d'établissements de crédit (2)						
	Emprunts et dettes financières divers						
	Avances et acomptes reçus sur commandes en cours						
	Dettes fournisseurs et comptes rattachés	4 704		4 563		142	3.10
	Dettes fiscales et sociales	16 237		15 194		1 043	6.86
	Dettes sur immobilisations et comptes rattachés						
	Autres dettes	521 111		407 543		113 568	27.87
	Instruments de trésorerie						
<b>Comptes de Régularisation</b>	Produits constatés d'avance	540		210		330	157.14
	<b>TOTAL IV</b>	542 592		427 509		115 082	26.92
	Ecarts de conversion passif (V)						
	<b>TOTAL GENERAL (I+II+III+IV+V)</b>	860 583		812 111		48 473	5.97

(1) Dont à plus d'un an

Dont à moins d'un an

542 052

427 299

(2) Dont concours bancaires courants et soldes créditeurs de banques

**COMPTE DE RESULTAT**

	Exercice N		Exercice N-1		Ecart N / N-1	
	31/12/2013	12	31/12/2012	12	Euros	%
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION (1)</b>						
Ventes de marchandises	5 257		5 793		536	9.25
Production vendue de Biens et Services	10 649		11 293		643	5.70
Production stockée						
Production immobilisée						
Subventions d'exploitation	94 054		22 734		71 320	313.72
Reprises sur amortissements et provisions, transferts de charges						
Collectes	434 347		525 658		91 311	17.37
Cotisations	12 224		12 120		104	0.85
Autres produits						
<b>TOTAL I</b>	<b>556 531</b>		<b>577 598</b>		<b>21 066</b>	<b>3.65</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION (2)</b>						
Achats de marchandises						
Variation de stock (marchandises)	3 442		6 293		9 735	154.70
Achats de matières premières et autres approvisionnements	1 112		10 580		9 468	89.49
Variation de stock (matières premières et autres approvisionnements)						
Autres achats et charges externes	53 522		58 008		4 486	7.73
Impôts, taxes et versements assimilés	5 402		4 934		468	9.48
Salaires et traitements	125 462		118 462		7 000	5.91
Charges sociales	51 038		47 698		3 340	7.00
Dotations aux amortissements et aux provisions						
Sur immobilisations : dotations aux amortissements	1 653		791		862	108.98
Sur immobilisations : dotations aux provisions						
Sur actif circulant : dotations aux provisions						
Pour risques et charges : dotations aux provisions						
Subventions accordées par l'association	386 500		313 984		72 516	23.10
Autres charges (2)						
<b>TOTAL II</b>	<b>628 132</b>		<b>548 165</b>		<b>79 967</b>	<b>14.59</b>
<b>1 - RESULTAT D'EXPLOITATION (I-II)</b>	<b>71 600</b>		<b>29 433</b>		<b>101 033</b>	<b>343.26</b>
<b>QUOTES-PARTS DE RESULTATS SUR OPERATIONS FAITES EN COMMUN</b>						
Bénéfice attribué ou perte transférée (III)						
Perte supportée ou bénéfice transféré (IV)						

(1) Dont produits afférents à des exercices antérieurs

(2) Dont charges afférentes à des exercices antérieurs

**COMPTE DE RESULTAT**

	Exercice N	Exercice N-1	Ecart N / N-1	
	31/12/2013	12 31/12/2012	12 Euros	12 %
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>				
Produits financiers de participations				
Produits des autres valeurs mobilières et créances d'actif immobilier				
Autres intérêts et produits assimilés	6 196	10 190	3 994	39.19
Reprises sur provisions et transferts de charges				
Différences positives de change				
Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement				
<b>TOTAL V</b>	<b>6 196</b>	<b>10 190</b>	<b>3 994</b>	<b>39.19</b>
<b>CHARGES FINANCIERES</b>				
Dotations aux amortissements et aux provisions				
Intérêts et charges assimilées				
Différences négatives de change				
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement				
<b>TOTAL VI</b>				
<b>2. RESULTAT FINANCIER (V-VI)</b>	<b>6 196</b>	<b>10 190</b>	<b>3 994</b>	<b>39.19</b>
<b>3. RESULTAT COURANT AVANT IMPOTS (I-II+III-IV+V-VI)</b>	<b>65 404</b>	<b>39 623</b>	<b>105 027</b>	<b>265.06</b>
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>				
Produits exceptionnels sur opérations de gestion	98	20	78	396.95
Produits exceptionnels sur opérations en capital				
Reprises sur provisions et transferts de charges				
<b>TOTAL VII</b>	<b>98</b>	<b>20</b>	<b>78</b>	<b>396.95</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>				
Charges exceptionnelles sur opérations de gestion	132	62	70	112.27
Charges exceptionnelles sur opérations en capital				
Dotations exceptionnelles aux amortissements et aux provisions				
<b>TOTAL VIII</b>	<b>132</b>	<b>62</b>	<b>70</b>	<b>112.27</b>
<b>4. RESULTAT EXCEPTIONNEL (VII-VIII)</b>	<b>35</b>	<b>43</b>	<b>8</b>	<b>19.05</b>
Impôts sur les bénéfices (IX)	1 171	2 007	836	41.65
<b>TOTAL PRODUITS (I+III+V+VII)</b>	<b>562 825</b>	<b>587 808</b>	<b>24 982</b>	<b>4.25</b>
<b>TOTAL DES CHARGES (II+IV+VI+VIII+IX)</b>	<b>629 435</b>	<b>550 234</b>	<b>79 201</b>	<b>14.39</b>
<b>SOLDE INTERMEDIAIRE</b>	<b>66 610</b>	<b>37 574</b>	<b>104 183</b>	<b>277.28</b>
+ Report des ressources non utilisées des exercices antérieurs				
- Engagements à réaliser sur ressources affectées				
<b>5. EXCEDENTS OU DEFICITS</b>	<b>66 610</b>	<b>37 574</b>	<b>104 183</b>	<b>277.28</b>

**ANNEXE**

Exercice du 01/01/2013 au 31/12/2013

Annexe au bilan avant répartition de l'exercice clos le 31/12/2013, dont le total est de 860 583.40 Euros et au compte de résultat de l'exercice présenté sous forme de liste, dont les produits d'exploitation sont de 556 531.32 Euros et dégageant un déficit de 66 609.56- Euros .

L'exercice a une durée de 12 mois, couvrant la période du 01/01/2013 au 31/12/2013 .

Les notes et les tableaux présentés ci-après, font partie intégrante des comptes annuels.

**- REGLES ET METHODES COMPTABLES -**

**Principes et conventions générales**

Les comptes de l'exercice clos ont été élaborés et présentés conformément aux règles comptables dans le respect des principes prévus par les articles 120-1 et suivants du Plan Comptable Général 2005.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

Les conventions comptables ont été appliquées en conformité avec les dispositions du code de commerce, du décret comptable du 29/11/83 ainsi que des règlements CRC relatifs à la réécriture du plan comptable général 2005 applicables à la clôture de l'exercice.

**Permanence des méthodes**

Les méthodes d'évaluation retenues pour cet exercice n'ont pas été modifiées par rapport à l'exercice précédent.

Sur la demande des fondations, les sommes perçues provenant de ces dernières sont désormais enregistrées en subventions.

Une retenue pour frais de fonctionnement est effectuée, avant reversement des collectes aux Philippines. Cette dernière est, sauf cas exceptionnel d'un partenaire pour laquelle elle est limitée à

10 %, de 15 % des collectes hors cadeaux et dons spécifiques filleuls.

**- COMPLEMENT D'INFORMATIONS RELATIF AU BILAN -**



**ANNEXE**

Exercice du 01/01/2013 au 31/12/2013

**Etat des immobilisations**

	Valeur brute début d'exercice	Augmentations	
		Réévaluations	Acquisitions
Autres postes d'immobilisations incorporelles	150		383
Installations techniques, Matériel et outillage industriel	1 110		
Matériel de bureau et informatique, Mobilier	14 470		1 996
<b>TOTAL</b>	<b>15 580</b>		<b>1 996</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>15 729</b>		<b>2 379</b>

	Diminutions		Valeur brute en fin d'exercice	Réévaluation Valeur d'origine fin exercice
	Poste à Poste	Cessions		
Autres immobilisations incorporelles			532	532
Installations techniques, Matériel et outillage industriel			1 110	1 110
Matériel de bureau et informatique, Mobilier		6 329	10 137	10 137
<b>TOTAL</b>		<b>6 329</b>	<b>11 247</b>	<b>11 247</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>6 329</b>	<b>11 779</b>	<b>11 779</b>

**Etat des amortissements**

Situations et mouvements de l'exercice	Montant début d'exercice	Dotations de l'exercice	Diminutions Reprises	Montant fin d'exercice
Autres immobilisations incorporelles	30	217		247
Installations techniques, Matériel et outillage industriel	1 110			1 110
Matériel de bureau et informatique, Mobilier	11 109	4 829	9 722	6 217
<b>TOTAL</b>	<b>12 219</b>	<b>4 829</b>	<b>9 722</b>	<b>7 327</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>12 249</b>	<b>5 046</b>	<b>9 722</b>	<b>7 574</b>

Ventilation des dotations de l'exercice	Amortissements linéaires	Amortissements dégressifs	Amortissements exceptionnels	Amortissements dérogatoires	
				Dotations	Reprises
Autres immob.incorporelles	217				
Matériel de bureau informatique mobilier	4 829				
<b>TOTAL</b>	<b>4 829</b>				
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>5 046</b>				

**Produits à recevoir**

Montant des produits à recevoir inclus dans les postes suivants du bilan	Montant
Disponibilités	675
Total	675

ANNEXE

Exercice du 01/01/2013 au 31/12/2013

**Charges à payer**

Montant des charges à payer incluses dans les postes suivants du bilan	Montant
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	4 704
Dettes fiscales et sociales	675
Total	5 379

**Charges et produits constatés d'avance**

Charges constatées d'avance		Montant
Charges d'exploitation		4 275
Total		4 275
Produits constatés d'avance		Montant
Produits d'exploitation		540
Total		540

**- COMPLEMENT D'INFORMATIONS RELATIF AU COMPTE DE RESULTAT -**

**Valorisation des contributions volontaires**

La valorisation des contributions volontaires se retrouve dans l'enregistrement des comptes suivants et est présentée hors bilan

- personnel bénévole : 166 080 €
- mise à disposition gratuite de prestations : 36 360 €
- secours en nature 39 024 € (imprimante, encre, ramettes papier, vêtements..)
- mise à disposition gratuite de biens : 15 580 € (loyer, charges, assurances)

Il est également à noter qu'il y a eu 3217 Heures bénévoles France sans valorisation de leur action.

## Tableau de compte d'emploi annuel des ressources globalisé avec affectation des ressources collectées auprès du public par type

EMPLOIS	Emplois des ressources collectées en 2013	Affectation par emplois des ressources collectées en 2013	RESSOURCES	Ressources collectées en 2013	Suivi des ressources collectées auprès du public et utilisées en 2013
DEPENSES OPERATIONNELLES AUX PHILIPPINES	386 500	386 500	RESSOURCES COLLECTEES AUPRES DU PUBLIC		
			1.1. Dons et legs collectés		
			- Dons manuels non affectés	93 208	83 208
FRAIS DE RECHERCHE DE FONDS			- Dons manuels affectés	341 140	341 140
FRAIS DE FONCTIONNEMENT	241 631		1.2 Autres produits liés à l'appel à la générosité du public	15 906	
			SUBVENTIONS ET AUTRES CONCOURS PUBLICS	94 054	
			AUTRES PRODUITS	12 223	
Total des emplois de l'exercice inscrits au compte de résultat	628 131		Total des ressources de l'exercice 2013	556 531	
			Insuffisance de ressources de l'exercice	71 600	
<b>Total général</b>	<b>628 131</b>		<b>Total général</b>	<b>628 131</b>	
VII - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public		386 500	VI - Total des emplois financés par les ressources collectées auprès du public		386 500
			<i>Solde des ressources collectées auprès du public non affectées et non utilisées en fin d'exercice</i>		47 848

Evaluation des contributions volontaires en nature					
			Bénévolat		166 080
			Dons en nature		90 964
<b>Frais de fonctionnement et autres charges</b>	<b>Total</b>	<b>257 044</b>		<b>Total</b>	<b>257 044</b>